

Bruxelles, den 26. september 2025
(OR. en)

13156/25

Interinstitutionel sag:
2012/0231 (NLE)

TRANS 398
MAR 122
AVIATION 128
ESPACE 61
EU-GNSS 13
RELEX 1211
CH 46
AELE 87

I/A-PUNKTSNOTE

fra:	Generalsekretariatet for Rådet
til:	De Faste Repræsentanters Komité (1. afdeling)/Rådet
Tidl. dok. nr.:	13452/12 + ADD 1; 13456/12 + ADD 1; 10505/13; 7818/25
Vedr.:	RÅDETS AFGØRELSE om indgåelse af samarbejdsaftalen mellem Den Europæiske Union og dens medlemsstater på den ene side og Det Schweiziske Forbund på den anden side om de europæiske satellitnavigationsprogrammer – Vedtagelse

1. Den 4. september 2012 forelagde Kommissionen Rådet et forslag til Rådets afgørelse om undertegnelse på Den Europæiske Unions vegne og om midlertidig anvendelse af samarbejdsaftalen mellem Den Europæiske Union og dens medlemsstater på den ene side og Det Schweiziske Forbund på den anden side om de europæiske satellitnavigationsprogrammer.
2. Samme dag forelagde Kommissionen Rådet et forslag til Rådets afgørelse om indgåelse af samarbejdsaftalen.

3. Efter gennemgangen i Transportgruppen – Intermodale Spørgsmål og Net vedtog Rådet den 23. september 2013 Rådets afgørelse¹ om undertegnelse og midlertidig anvendelse af samarbejdsaftalen².
4. Samarbejdsaftalen har fundet midlertidig anvendelse siden den 1. januar 2014, og medlemsstaternes ratifikationsprocesser var afsluttet den 20. december 2024.
5. Efterfølgende gennemgik arbejdsgruppen udkastet til Rådets afgørelse om indgåelse og nåede til enighed om det på mødet den 28. marts 2025.
6. Efter enigheden på mødet i arbejdsgruppen besluttede Rådet den 13. maj 2025 at fremsende udkastet til Rådets afgørelse om indgåelse som endeligt udformet af Rådets jurist-lingvister til Europa-Parlamentet med henblik på godkendelse (ST 7818/25). På samme samling godkendte Rådet den irske sprogudgave af samarbejdsaftalen, som ikke tidligere var blevet udarbejdet (ST 10505/13).
7. Europa-Parlamentet godkendte indgåelsen af aftalen den 10. september 2025.
8. I lyset af ovenstående opfordres Coreper til at henstille til Rådet, at det som A-punkt på dagsordenen for en kommende samling vedtager udkastet til afgørelse om indgåelse, som det foreligger i ST 7818/25, samt teksten til aftalen, som den foreligger i ST 10505/13, således at aftalen kan indgås.

¹ EUT L 15 af 20.1.2014, s. 1.

² EUT L 15 af 20.1.2014, s. 3.